



**3D SYSTEMS**

**3D SYSTEMS, INC.**  
**TERMINI E CONDIZIONI STANDARD**  
**SUL SOFTWARE**

*Data di entrata in vigore: 25 febbraio 2025*

*I presenti Termini e Condizioni sono validi per qualsiasi proposta e accordo e/o ordine di acquisto relativo alla concessione in licenza del software ("Software") o alla fornitura della manutenzione relativa al Software ("Manutenzione del Software") di 3D Systems, Inc. ("3D Systems") da parte di un cliente ("Cliente"). I presenti termini e condizioni, unitamente alla proposta e accordo correlati e/o l'ordine di acquisto per la licenza Software e/o per la Manutenzione del software ("Accordo") costituiranno l'intero accordo tra le parti.*

- 1. DISPOSIZIONI GENERALI:** L'Accordo regola la vendita al Cliente di una licenza per il Software di 3D Systems elencato alla pagina dell'Accordo e della Manutenzione del software per un periodo di tempo specificato alla Sezione 9 qui di seguito o nell'Accordo. Il Cliente ha selezionato il Software e/o la Manutenzione del software sulla base esclusivamente delle proprie specifiche. Nessuna aggiunta o modifica all'Accordo sarà valida se non è effettuata per iscritto e firmata da 3D Systems e dal Cliente. Una volta che il Cliente ha sottoscritto l'Accordo (o eventuali modifiche dello stesso), l'Accordo diventerà un contratto vincolante quando e se verrà applicato da un funzionario o altro delegato autorizzato di 3D Systems.
- 2. LICENZA SOFTWARE:** Il Cliente riconosce e concorda che il Software sarà concesso in licenza al Cliente in conformità con i termini e le condizioni contenuti in un accordo di licenza utente finale ("EULA") che sarà visualizzato sullo schermo di un computer durante l'installazione del Software (comunemente indicata come licenza "click-through"). Il Cliente e 3D Systems concordano che i termini e le condizioni di qualsiasi licenza click-through contenuta nel Software sono integrati per riferimento nell'Accordo come se fossero pienamente illustrati nel presente. Il Cliente concorda di essere vincolato dai termini e condizioni di qualsiasi licenza click-through contenuta nel Software, a prescindere che il Software che genera tale licenza click-through sia installato da un dipendente del Cliente o da 3D Systems o da un appaltatore indipendente che installa il Software per l'uso del Cliente. 3D Systems fornirà una copia di tale licenza click-through al Cliente su richiesta. I termini di garanzia sul Software sono contenuti nella licenza click-through contenuta nel Software. I termini e condizioni elencati nella EULA sostituiscono i presenti termini e condizioni.
- 3. SERVIZI:** L'Assistenza tecnica è fornita per telefono, e-mail e portale web. L'Assistenza sarà erogata da un membro del team dell'assistenza tecnica di 3D Systems durante le ore di servizio regionali elencate qui di seguito. La Manutenzione del software, se acquistata dal Cliente nell'Accordo, è fornita in base al seguente programma:  
  
SERVIZIO TELEFONICO: 3D Systems fornirà un numero di telefono per le telefonate di assistenza clienti con copertura telefonica dalle 9.00 alle 17.00 (fatto salvo per le festività di 3D Systems)  
  
FORNITURA DELLA MANUTENZIONE: 3D Systems farà quanto ragionevolmente possibile per rispondere a qualsiasi messaggio di un cliente lasciato con il servizio telefonico entro quattro (4) ore lavorative dal momento in cui è stato lasciato tale messaggio.  
  
SERVIZIO DI MANUTENZIONE PROLUNGATA E NON PROGRAMMATA: Il Cliente può chiedere un servizio di manutenzione a scopo di riparazione non previsto nei termini dell'Accordo e nei giorni di sabato, domenica e festivi di 3D Systems in base a una programmazione concordata con 3D Systems a fronte delle attuali tariffe orarie di manodopera per l'esecuzione di servizi in tali giorni.  
  
LIMITAZIONI: L'Assistenza è erogata in lingue localizzate solo ove disponibile e ciò può essere stabilito contattando l'ufficio 3D Systems locale del Cliente.
- 4. AGGIORNAMENTI SOFTWARE:** I clienti che acquistano la Manutenzione del software riceveranno gratuitamente aggiornamenti per il software, se e quando tali aggiornamenti diventano disponibili durante il periodo di validità della Manutenzione del software in conformità con l'Accordo. 3D Systems non ha alcun obbligo di fornire assistenza per qualsiasi versione del Software diversa da quella corrente. 3D Systems non ha alcun obbligo di fornire assistenza per anteprime tecnologiche, software beta o utilità gratuite fornite da 3D Systems.
- 5. RISOLUZIONE DEI DIFETTI:** Se 3D Systems stabilisce a sua unica discrezione che è presente un difetto nel Software, provvederà, a sua unica opzione, a riparare tale difetto nella versione del Software che il Cliente utilizza al momento o indicherà al Cliente di installare una nuova versione del Software in cui tale difetto è stato riparato. 3D Systems si riserva il diritto di fornire al Cliente una soluzione provvisoria anziché eliminare un difetto. Se il Cliente segnala a 3D Systems un presunto difetto nel Software, 3D Systems potrà chiedere al Cliente di fornire le seguenti informazioni: (i) descrizione generale dell'ambiente operativo, (ii) un elenco di tutti i componenti hardware, sistemi operativi e reti, (iii) un caso di prova riproducibile e (iv) qualsiasi file di registro, di traccia e di sistema. La mancata fornitura di tali informazioni potrà impedire a 3D Systems di identificare e risolvere tale presupposto difetto.
- 6. ESCLUSIONI:** 3D Systems non avrà obbligo alcuno di nessun tipo di fornire Assistenza tecnica per problemi causati da o insorti a causa di: (i) modifiche al Software non apportate da 3D Systems; (ii) uso del Software diverso da quello autorizzato nell'Accordo o indicato nella documentazione del Software; (iii) negligenza o colpa del Cliente; (iv) programmazione o script interni o esterni; (v) prodotti di terze parti non espressamente supportati da 3D Systems; o (vi) conflitti correlati alla sostituzione o installazione di hardware, driver e software non certificati da 3D Systems.
- 7. RINUNCIA ALLE GARANZIE LEGALI:** IN MERITO AL SOFTWARE E ALLA MANUTENZIONE DEL SOFTWARE, NON VI SONO GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE, TRA CUI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ A UN PARTICOLARE SCOPO, A OGNUNA DELLE QUALI SI RINUNCIA CON IL PRESENTE.
- 8. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ:** 3D Systems non sarà in alcun caso responsabile nei confronti del Cliente per danni consequenziali, esemplari, speciali o accidentali (ad es. perdita di profitti o tempo dei dipendenti), a prescindere dal motivo. In nessun caso la responsabilità e/o obblighi di 3D Systems ai sensi dell'Accordo supereranno il prezzo precedentemente corrisposto dal cliente per il Software o la Manutenzione del software durante il periodo allora corrente, come stabilito nell'Accordo. 3D Systems non avrà l'obbligo di



**3D SYSTEMS**

**3D SYSTEMS, INC.**  
**TERMINI E CONDIZIONI STANDARD**  
**SUL SOFTWARE**

*Data di entrata in vigore: 25 febbraio 2025*

ricreare o ripristinare i dati del Cliente in nessuna circostanza. Le limitazioni della responsabilità riguardo al Software sono contenute nella licenza click-through inclusa nel Software.

9. **DURATA DELLA MANUTENZIONE:** In merito alla Manutenzione del Software fornita ai sensi dell'Accordo, il periodo della stessa decorre dalla data specificata nell'Accordo. La Manutenzione del software verrà rinnovata automaticamente per un ulteriore periodo di un (1) anno con gli stessi termini e condizioni a meno che una delle parti la interrompa, comunicandolo all'altra parte con un preavviso scritto di almeno novanta (90) giorni, a mezzo raccomandata, prima del termine del periodo dell'attuale Manutenzione del software.
10. **TITOLARITÀ, RISCHIO DI PERDITA E CONSEGNA:** Se emergono condizioni che impediscono di rispettare i tempi di consegna, 3D Systems non sarà responsabile per eventuali danni o sanzioni derivanti dal ritardo della consegna o dalla mancata notifica di un ritardo. 3D Systems farà, tuttavia, quanto ragionevolmente possibile per notificare un eventuale ritardo. I ritardi non daranno diritto all'annullamento. Le consegne vengono effettuate FCA Origin alla data effettiva di spedizione e la titolarità e il rischio di perdita vengono trasferiti al Cliente al momento della spedizione.
11. **PAGAMENTO:** Fatto salvo quanto diversamente indicato nell'Accordo, i termini di pagamento saranno: Il Cliente pagherà tutti gli importi dovuti entro trenta (30) giorni. Per quanto riguarda gli account che hanno superato la scadenza, il Cliente pagherà un interesse al tasso di 1 1/2% al mese (o l'interesse legale più alto, se inferiore). Il Cliente dovrà fornire a 3D Systems una copia del certificato di esenzione fiscale, del certificato di pagamento diretto o del certificato di rivendita per la destinazione della spedizione se è richiesta l'esenzione dalle imposte di vendita o di utilizzo. 3D Systems si riserva il diritto di revocare la licenza sul Software e/o interrompere la Manutenzione del Software in caso di mancato pagamento tempestivo da parte del Cliente.
12. **BREVETTI:** Se qualcuno ritiene che il Software costituisca violazione di brevetto, copyright, segreto commerciale o altri diritti proprietari negli Stati Uniti, nell'Unione Europea o in Giappone, sarà indennizzato da 3D Systems e il Cliente sarà escluso da eventuali cause o giudizi per danni (inclusi costi e onorari legali) conseguenti se il Cliente avvisa tempestivamente per iscritto 3D Systems e consente a 3D di gestire la propria difesa. Se 3D Systems assume la difesa, può scegliere un avvocato e avere il diritto esclusivo di difesa o risoluzione della questione. 3D Systems potrà sostituire il Software con Software dello stesso livello che non sia in violazione, modificare il Software (che deve comunque continuare a soddisfare le specifiche) in modo da evitare la violazione oppure ottenere per il Cliente il diritto a continuare a usare il Software (a spese di 3D Systems) o, se nessuna delle soluzioni indicate è praticabile o la continuazione dell'uso è vietata, riacquistare il Software dal Cliente al prezzo originale meno un valore di noleggio ragionevole per il suo utilizzo. Tale indennizzo non è valido per i reclami ascrivibili a modifiche al Software non apportate da 3D Systems, l'utilizzo di contenuti di terzi non concessi in licenza, o l'utilizzo con altri dispositivi o software aggiunti dal Cliente.
13. **CONFORMITÀ DELLE ESPORTAZIONI:** Il Cliente non potrà esportare, riesportare o trasferire in altri modi, direttamente o indirettamente, Apparecchiature o Software, a meno che ciò non avvenga in totale aderenza alle leggi e ai regolamenti in materia di controllo delle esportazioni degli Stati Uniti, dell'Unione Europea o di altri paesi. Tali obblighi resteranno validi anche dopo la cessazione dell'Accordo. Il Cliente accetta, inoltre, che gli articoli, i dati tecnologici e tecnici e/o i servizi non saranno utilizzati per alcuno scopo - ad es. progettazione, produzione, assemblaggio, verifica, utilizzo, installazione, ispezione, manutenzione, riparazione, revisione o rinnovo - correlato ad applicazioni militari o di difesa o all'utilizzo finale militare o da un utente finale militare nella Repubblica Popolare Cinese e in Venezuela, Burma (Myanmar), Russia o altri paesi, stati o province indicate nel Regolamento degli Stati Uniti 744.21 Supplemento 2. Il/i prodotto/i, il software e/o la tecnologia acquisiti da 3D Systems non verranno riesportati, venduti o altrimenti rivenduti o trasferiti a una destinazione soggetta all'embargo dell'ONU, dell'UE o dell'OSCE laddove tale atto violerebbe i termini di tale embargo venduti o trasferiti in violazione del regolamento (UE) 2021/821 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 20 maggio 2021, che istituisce un regime dell'Unione di controllo delle esportazioni, dell'intermediazione, assistenza tecnica, transito e trasferimento di beni a duplice uso. Il Cliente non venderà, trasferirà, esporterà o riesporterà alcun articolo ricevuto da 3D Systems per l'uso in attività che coinvolgano attività esplosive nucleari, attività nucleari non protette, ciclo del combustibile nucleare o attività di propulsione nucleare, o nella progettazione, sviluppo, produzione, stoccaggio o utilizzo di armi chimiche, armi biologiche, missili, sistemi missilistici o veicoli aerei senza pilota (UAV).
14. **FORZA MAGGIORE:** Nessuna delle parti sarà responsabile nei confronti dell'altra in caso di ritardi nell'esecuzione di obblighi di cui all'Accordo causati da circostanze che esulano dal ragionevole controllo, incluse, senza limitazioni, rivolte, insurrezioni, sommosse, guerre, azioni nemiche, emergenze nazionali, scioperi, alluvioni, terremoti, embargo, impossibilità di assicurare materiali o trasporti, calamità naturali e altri eventi che esulano dal ragionevole controllo delle parti causati dalla natura o da autorità governative.
15. **CLAUSOLA SALVATORIA:** Se qualsiasi disposizione dell'Accordo non è ritenuta valida, legale o applicabile, fermo restando tale invalidità, illegalità o inapplicabilità, l'Accordo e le restanti disposizioni continueranno a restare in vigore. In questo caso, le parti concorderanno una disposizione sostitutiva valida, vincolante e applicabile che sarà il più somigliante possibile agli interessi commerciali della disposizione non valida o non applicabile.
16. **RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE:** Il Cliente e 3D Systems devono adoperarsi per risolvere le controversie, i reclami o i contenziosi correlati all'Accordo, all'adempimento o alla violazione dello stesso, tramite negoziazione. Qualunque rivendicazione non risolta per via negoziale entro trenta (30) giorni dalla relativa notifica verrà composta tramite arbitrato gestito dall'American Arbitration Association ("AAA") ai sensi delle proprie regole sull'arbitrato commerciale e il giudizio sul lodo arbitrale potrà essere presentato in un qualunque tribunale della giurisdizione. L'udienza sarà tenuta presso la sede AAA più vicina alla sede centrale di 3D Systems.
17. **ALTRO:**
  - A. L'Accordo sarà regolato e stilato nel rispetto delle leggi dello Stato di New York prescindere da conflitti con disposizioni di legge.
  - B. 3D Systems e il Cliente rispetteranno tutte le leggi pertinenti all'Accordo.
  - C. Tutte le segnalazioni fornite in aderenza all'Accordo saranno efficaci se ricevute per iscritto. Le segnalazioni al Cliente e a 3D Systems verranno inviate all'indirizzo specificato nell'Accordo.
  - D. Eventuali modifiche all'Accordo devono essere effettuate per iscritto e sottoscritte da entrambe le parti.



**3D SYSTEMS, INC.**  
TERMINI E CONDIZIONI STANDARD  
SUL SOFTWARE

*Data di entrata in vigore: 25 febbraio 2025*

18. **ACCORDO COMPLETO:** Il Cliente riconosce di aver letto l'Accordo, di averlo compreso e concorda di essere vincolato dai relativi termini e condizioni. Inoltre, il Cliente dichiara e conviene che l'Accordo e le licenze click-through connesse al Software costituiscono la versione completa ed esclusiva dell'Accordo, ivi inclusi i termini e le condizioni che regolano i rapporti tra le parti, che annullano e sostituiscono tutte le proposte, le clausole scritte sui documenti di importanza secondaria del Cliente, tra cui ordini d'acquisto, accordi verbali o scritti, i termini e le condizioni generali del Cliente e tutte le altre comunicazioni intercorse tra le parti relativamente all'oggetto dell'Accordo.